

Agosto de 2008



## Sólo los DATOS

Esta hoja de datos es suministrada como una referencia para buscar el buen entendimiento de los varios temas relacionados con la administración del agua en el sur de la Florida.

Contactos Adicionales del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida:

**Centro de Servicio de Okeechobee**  
(863) 462-5260 or (800) 250-4200

**Centro de Servicio Regional de Broward**

(954) 713-3200 or (877) 350-3897

**Centro de Servicio del Condado Palm Beach**

(561) 682-2283 or (800) 432-2045

**Centro de Servicio Regional de Miami-Dade**

(305) 377-7274 or (800) 250-4300

**Centro de Servicio Regional de la Costa Baja del Oeste**

(239) 338-2929 or (800) 248-1201



[sfwmd.gov](http://sfwmd.gov)  
South Florida Water Management District  
3301 Gun Club Road  
West Palm Beach, Florida 33406  
561-686-6800 FL WATS 1-800-432-2045  
[www.sfwmd.gov](http://www.sfwmd.gov)

MAILING ADDRESS P.O. Box 24680  
West Palm Beach, FL 33416-4680

### Financiamiento para la Adquisición de Tierra del Área Agrícola de los Everglades

El Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida (SFWMD por sus siglas en inglés) está negociando un acuerdo para adquirir tierra y bienes propiedad de la corporación U.S. Sugar para la restauración ambiental. Adquirir la enorme extensión de propiedad ofrece a los administradores del agua la flexibilidad y oportunidad para almacenar y limpiar el agua en una escala nunca antes contemplada para proteger a los Everglades y a los estuarios costeros de la Florida. Sujeto a los avalúos independientes y aprobación por la Junta Directiva del Distrito, los administradores del agua usarán certificados de participación (COP por sus siglas en inglés) para financiar la adquisición de la tierra y bienes.

#### ¿Cuál es el precio de compra?

- Todavía no se ha establecido el precio final de la adquisición.
- La adquisición y precio final de compra está sujeto a avalúos independientes, los cuales se realizarán por evaluadores altamente calificados.

#### ¿Qué son los Certificados de Participación “COPs”?

- Los Estatutos de la Florida los definen como un tipo de bono de ingreso que las agencias gubernamentales tales como un distrito de administración de agua puede emitir para financiar la empresa de cualquier adquisición capital de tierra u otros proyectos para propósitos permitidos por la Constitución del Estado y los Estatutos de la Florida.
- Los COP son un tipo de financiamiento que está evidenciado por la participación a través de la propiedad de una “acción” de pagos de arrendamiento hechos por una agencia gubernamental (también conocido como un servicio de deuda) para tierra, instalación capital o ambos. El Distrito está haciendo pagos anuales de renta hacia la obtención de la propiedad de la instalación capital o tierra con el propósito de construir un proyecto esencial de restauración.
- Los condados, juntas escolares de los condados y municipalidades han estado usando este tipo de financiamiento por muchos años.
- Los COP requieren la aprobación de la Junta Directiva del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida y de la Corporación de Arriendos del Distrito de Administración del Agua del Sur de la Florida antes de ser emitidos.

#### ¿Qué es un bono de ingreso?

- Un bono de ingreso es un instrumento de deuda emitido por un periodo de más de un año con el propósito de recoger dinero al prestarse. Generalmente, un bono es una promesa de repagar el principal junto con interés (cupones) en una fecha especificada (vencimiento).

#### ¿Qué es un servicio de deuda?

- El servicio de deuda es el pago requerido hecho por la agencia gubernamental en un periodo de tiempo otorgado para pagar interés y repagar el principal de una deuda. Un pago de hipoteca es un ejemplo del servicio de deuda. En un financiamiento típico de COP, la agencia gubernamental está obligada anualmente a presupuestar fondos de ingresos disponibles para repagar la deuda.
- El Distrito planea prestar fondos para la adquisición utilizando los COP y pagar el servicio de la deuda en 30 años.

#### ¿Subirá los impuestos el Distrito para ayudarse a pagar la adquisición?

- La adquisición será posible sin elevar los impuestos. Por medio de la administración financiera sólida, el Distrito ha dedicado fondos ambientales disponibles para invertirlos en tierra y en construcción necesaria para la restauración, y los fondos para mantener las responsabilidades de la misión principal.

